

Fahrzeugart	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
51) Landw. Arbeitskarren (Ausnahme-Fahrzeug) *)	MASSEY - FERGUSON	3 1 (Motor VALMET, Typ 611 DSL)	CH 526139

Hersteller	DRONNINGBERG MASKINFABRIK A/S, DK-8900 Randers		
Erkennungsmerkmale	auf Herstellerplakette	"31"	ZUSATZKARTE
Herstellerplakette	links, vorn im Einsteig		
Fahrgestellnummer	vorn, rechts auf Vorderachsgehäuse		
Motorkennzeichen	"611 DSL" vorn oben auf Zylinderkopf (vom Importeur eingeschlagen)		
Importeur	SERVICE COMPANY AG, 8600 Dübendorf / ab 01.07.92 Friedli Peter, 5512 Wohlenschwil		

Fahrgestell	Motor		
Anzahl Achsen/Reifen	Marke	VALMET	Typ 611 DSL
Federung	Bauart	Reihe / Turbo	Takte 4
Lenkung	Treibstoff	D	Lage Mitte
Achsantrieb	Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder 6
Betriebsbremse	Bohrung	108	Hub 120
	Hubraum	6592	Steuer-PS 33,57
	Leistung kW	124 (DIN)	bei /min 2250
Hilfsbremse	Md-max. Nm	580	bei /min 1400
	Schalldämpfer	1 Torf 550 x Ø 210 mm	
Feststellbremse			
Dauerbremse			
2-Kreis-Kontrolle			

Karosserie/Ausrüstung §)	Mähdrescher	Gewichte	vorn 4180	hinten 3450	Total 7630
Anzahl Türen	1	Leergewicht	4180	3450	7630
Sicherheitsgurten vorn	-	Gewichtsverteilung	4180	3450	7630
Unterlegkeil	400x300x200 mm	Fabrikgarantie	6740	3580	7970
Diebstahlsicherung	-	Reifengrösse	28,1 - 26	12,5/80 - 18	+) 7970
Treibstofftank	1 / 280 l / Stahl	Ply/bar	12 / 1,4	8 / 2,5	
Warnvorrichtung	HELLA el 20011	Tragkraft	7570	4180	
Anzahl Plätze	T 1 v M h	für Vmax	30	30	
Masse	innen aussen	Felgen	DW 25 x 26	11 x 18	
Länge	7950	Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst	-	-	mech. Getriebe autom. Getriebe
Breite	3400	Garantiertes Gesamtzuggewicht	-	-	
Hohe	3850	Geprüfte Anhängelast	-	-	
Überhang vorn	1450	Garantierte Dachlast	-	-	
Überhang hinten	3050	Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	20	20	km/h
Bodenfreiheit	13800	gemessen 22,0 km/h bei /min	2400	Motor	Zapfwelle

Geräuschemissionen	i-A		Vorbeifahrt	Standmessung	Bemerkungen	Angaben für den Fahrzeugausweis		(Code)
Getriebe			dB/A	dB/A /min		Fahrzeugart	Landw. Arbeitskarren (Ausnahme-Fahrzeug)	
hm2	54,71		83,0	75,0 1690	aa)	Marke und Typ	MASSEY-FERGUSON	3 1
						Typenschein-Nr. CH	5 2 6 1 3 9	
						Karosserie	Mährescher	
F	G	H	J	R		Plätze	Total 1	vorn
Rauchemission BAV Anh. 3	ECE-24					Leergewicht	7630	Treibstoff
b = 3,2 bei 2200 /min	k =	bei	/min	k =	bei	/min		D
b = - bei /min	k =	bei	/min	k =	bei	/min		
b = bei /min	k =	bei	/min	k =	bei	/min		6592
O	O+P					Nutzlast		Hubraum
S Bacharach = 7,0	Einspritzpumpe		BOSCH			Gesamtgewicht	7630	Steuer-PS
								33,57

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Art der Ausnahme : Breite
- +) Reifenvariante : vorn = 23,1 - 26, 8 PR, Tragkraft pro Achse 5700 kg bei 1,1 bar, V/max. 30 km/h.
- §) Ausrüstung : Höhe der Abblend- und Standlichter sowie der Richtungsblinker vorn und seitlich technisch bedingt.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

- 101 - Anzahl Plomben: 1 / Anbringungsort: an Vollastanschlag
- 115 - Gelblicht erforderlich
- 125 - Sonderbewilligung erforderlich
- 136 - Führerausweis-Kat. "F" erforderlich
- 137 - Markierung folgender Fahrzeugteile erforderlich: Schutzbalken vorn, Beleuchtungsträger hinten, Einstiegstreppe vorn und hinten gelb/schwarz.
- 138 - Schutzvorrichtungen für folgende Fahrzeugteile erforderlich: Einzugsöffnung vorn.
- 139 - Folgende Fahrzeugteile müssen vor der Fahrt entfernt werden: Mähwerk.
- 141 - Sicherung folgender Fahrzeugteile erforderlich: Einstiegsleiter nach vorn schwenken und sichern, Entleerungsrohr einschwenken.

Ort und Datum der Prüfung

Dübendorf, 5.6.85
Ta(ZH)/lin

Ersetzt Typenschein vom 05.06.85
14.07.92 - neuer Importeur

Eidg. Typenprüfstelle

Landw. Arbeitskarren
(Ausnahme-Fahrzeug)

MASSEY - FERGUSON

31 (Motor VALMET,
Typ 611 DSL)

CH 5261 39

Zusatzkarte

Nachtrag vom 14.07.92 in Bern - Fo

Weitere Importeure, gültig ab 01.07.92

- Service Company AG, 8600 Dübendorf
- Hämmerli Ernst, 3179 Kriechenwil
- Flückiger Agritech AG, 4451 Wintersingen
- Sonvico Giuseppe, 6943 Vezia